



## Features

### 66. Auxiliaries *\*edin/\*ezan* in hypothetical conditionals' apodosis (v *izan/\*edun*)

#### Short description

*Generalized pattern.* In hypothetical conditionals, the verb in the apodosis shows prospective aspect and the auxiliary is either *izan* 'be' or *\*edun* 'have'.

(1)	Eguraldi	ona	egingo	balu	etorriko	ginateke
	good	weather.ABS	make.PROS	BA.MOD.(3ABS).3ERG	come.PROS	1PL.ABS.be.PST.MOD
	<i>'If there were good weather, we would come.'</i>					

*Variational pattern.* In some varieties the verb in the apodosis takes the form of the verbal root and the auxiliary is either *\*edin* or *\*ezan*).

(2)	Eguraldi	ona	egiten	balu,	etor	gintezke
	good	weather.ABS	make.IPFV	BA.MOD.(3ABS).3ERG	come	1PL.ABS.edin.PST.MOD
	<i>'If there were good weather, we would come.'</i>					

---

*Chapter:* Mood

*Keywords:* aspect, conditional, mood, prospective, subjunctive

*References:*

Euskaltzaindia. 1987. *Euskal Gramatika: Lehen Urratsak II*. Iruñea: Institución Príncipe de Viana eta Euskaltzaindia.  
[Reprinted in Euskaltzaindia. 1997]

de Rijk, Rudolf P.G.. 2008. *Standard Basque: A progressive grammar*. Cambridge (Mass.): MIT Press.

**Answers**

## (2) Eguraldi ona egiten balu, etor gitezke

BiV code	Town	Dialect	Value	Contributor
NB-ora	Oragarre	Navarrese-Lapurcian Basque	Yes	Itxaro Borda
Z-urd	Urdiñarbe	Zuberoan Basque	Yes	Maidier Bedaxagar
L-zib	Ziburu	Navarrese-Lapurcian Basque	Yes	Maitena Duhalde
A-ara	Aramaio	Western Basque	No	Txipi Ormaetxea
N-arb	Arbizu	Navarrese Basque	No	Juanjo Olasagarre
N-ari	Arizkun (Baztan)	Navarrese Basque	No	Pello Salaburu
B-art	Artea	Western Basque	No	Igor Estankona
G-bei	Beizama	Central Basque	No	Lourdes Otaegi
G-ber	Bergara	Western Basque	No	Alexander Artzelus
G-elg	Elgoibar	Western Basque	No	Ane Odria
G-ert	Errenteria	Central Basque	No	Aritz Irurtzun
B-ger	Gernika	Western Basque	No	Alaine Barruetabeña
B-get	Getxo	Western Basque	No	Xabier Bilbao
N-goï	Goizueta	Navarrese Basque	No	Juan Jose Zubiri
G-her	Hernani	Central Basque	No	Eñaut Agirre
G-its	Itsasondo	Central Basque	No	Urtzi Etxeberria
B-lek	Lekeitio	Western Basque	No	Arantzazu Elordieta
B-loi	Loiu	Western Basque	No	Oihana Astobieta
N-mez	Mezkiritz (Erroibar)	Navarrese Basque	No	Orreaga Ibarra
B-mun	Mungia	Western Basque	No	Miren Ibarluzea
N-orb	Orbaizeta	Navarrese Basque	No	Iñaki Camino
B-otx	Otxandio	Western Basque	No	Xabier Burgete